

ELREHA Gateway

Web Solution 2.0

ab Software Version 3.5.1



Kurzbeschreibung

- Das ELREHA Gateway dient als Frontend einer Kühlanlage, indem es über Schnittstellen mit Regelsystemen einer Kühlanlage kommuniziert, alle erfassten Werte aufbereitet und als Webseiten vorhält.
- Das ELREHA Gateway ist zum Anschluss von ELREHA Regelsystemen mit RS-485-Schnittstellen ausgelegt.
- Zum Einsehen, Einstellen und Abrufen von Werten wird nur ein aktueller Browser benötigt.
- Aufzeichnung von Stör-/Statusmeldungen und Messwerten.
- Störmeldungen können als Email weitergeleitet werden.
- Durch Netzwerkanschluss in bestehende PC-Netzwerke integrierbar.
- Alle PC's in diesem Netzwerk können auf die Informationen zugreifen.
- Dadurch ist auch der Anschluss an das Internet und der Zugriff von dort aus möglich.
- Bauform vorgesehen für trockene und staubfreie Umgebung

Brief Description

- The ELREHA Gateway serves as the front end of a cooling system by communicating with control systems of a cooling system via interfaces, processing all recorded values and storing them as web pages.
- The ELREHA Gateway is designed to connect ELREHA control systems with RS-485 interfaces.
- Only a current browser is required to view, set and retrieve values.
- Recording of fault/status messages and measured values.
- Error messages can be forwarded as email.
- Can be integrated into existing PC networks via network connection.
- All PCs in this network can access the information.
- This also allows connection to the Internet and access from there.
- Design intended for dry and dust-free environment



**Das ELREHA Gateway kann mit folgenden Browsern bedient werden /
 The ELREHA Gateway can be operated with following browsers:**

Mozilla Firefox ab/from Version 35
 Microsoft Edge ab/from Version 12
 Google Chrome ab/from Version 47

Reglernetzung via SSC <-> RS-485-Schnittstelle

Das ELREHA Gateway kommuniziert über einen SSC Schnittstellenkonverter und eine RS-485 2-Drahtverbindung mit den angeschlossenen Regelgeräten. Auf einem Bus können bis zu **64** Regelgeräte kommunizieren.

Jedem Gerät wird bei der Inbetriebnahme eine eigene Geräteadresse zugewiesen, sodass dieses individuell angesprochen werden kann.

Controller networking via SSC <-> RS-485-Interface

The ELREHA gateway communicates via an SSC interface converter and an RS-485

2-wire connection with the connected controllers.

Up to 64 controllers can communicate on one bus.

Each device is assigned its own device address during commissioning so that it can be addressed individually..

Technische Daten

Betriebsspannung.....	12-19 VDC
Stromaufnahme.....	max. 3,42 A
Betriebstemperatur.....	-20..+60 °C
Lagertemperatur.....	-20..70 °C
Luftfeuchte	max. 95 % r.F., nicht kondensierend
Abmessung.....	(B x L x H) ca. 134 x 124 x 46 mm
Schutzklasse.....	IP 30
Reinigung	nur mit feuchtem Tuch

Technical Data

Supply Voltage.....	12-19 VDC
Current Consumption.....	max. 3,42 A
Operating Temperature.....	-20..+60 °C
Storage Temperatur.....	-20..70 °C
Relative Humidity.....	max. 95 % r.H., non condensing
Dimensions.....	(W x L x H) ca. 134 x 124 x 46 mm
Protection Class.....	IP 30
Cleaning	with damp cloth only

Vorgaben zur Installation

Dieses Gerät ist ausschließlich für den Einsatz in ortsfesten Anlagen vorgesehen.

Installation Requirements

This device is intended for use in stationary installations only.



**Sicherheitshinweise beachten!
 Please note safety instructions!**

Achtung /
 Caution

ELREHA GmbH

68766 Hockenheim, Schwetzingen Str. 103
 Telefon +49 6205 2009-0 - Fax +49 6205 2009-39 - sales@elreha.de

Allgemeine Anschluss- und Sicherheitshinweise

Hinweis

Diese Anleitung enthält Sicherheitshinweise und muss dem Nutzer jederzeit zugänglich sein. Jede Abweichung von den in diesem Dokument, aufgeführten Empfehlungen führt zum Erlöschen aller Gewährleistungen. Jeder Benutzer trägt die volle Verantwortung für die Qualität seiner Arbeit.

**Achtung Lebensgefahr**

- Schließen Sie das Gerät nicht an Netzspannung an, da ein sicherer Betrieb eventuell nicht mehr möglich ist, wenn das Gerät
 - sichtbare Beschädigungen aufweist,
 - nicht mehr funktioniert,
 - länger unter ungünstigen Bedingungen gelagert wurde,
 - stark verschmutzt oder feucht ist,
 - schweren Transportbeanspruchungen ausgesetzt war.
- Die Installation und Inbetriebnahme des Gerätes muss durch qualifizierte Fachkräfte durchgeführt werden.
- Betreiben Sie das Gerät niemals ohne Gehäuse.
- Das Gerät darf nur in der vorgegebenen Installationsumgebung betrieben werden.
- Alle vorhandenen PE-Klemmen des Gerätes müssen auf PE gelegt werden! Stromschlaggefahr!
- Das Gerät darf nur für den hier beschriebenen Einsatzzweck verwendet werden.
- Beachten Sie die am Einsatzort vorgeschriebenen Sicherheitsvorschriften und Normen.



Achtung

- Überprüfen Sie vor der Installation, ob die technischen Daten des Gerätes den Anwendungsdetails entsprechen.
- Vermeiden Sie den Einbau des Gerätes oder das Führen der Verdrahtung in unmittelbarer Nähe von hohen Lasten oder Störquellen.
- Fühlerleitungen dürfen nicht parallel zu Netzspannung führenden Leitungen verlegt werden und sollten abgeschirmt sein. Die Abschirmung ist einseitig, möglichst nahe am Regler, mit Funktionserde (PA) zu verbinden.
- Bei der Verlängerung von Fühlerkabeln darf der maximal erlaubte Leitungswiderstand, gemäß den technischen Daten des Gerätes, nicht überschritten werden.
- Bitte beachten Sie bei der Installation von Datenleitungen die dafür nötigen Anforderungen.

GENERAL CONNECTION & SAFETY INSTRUCTIONS

Notice

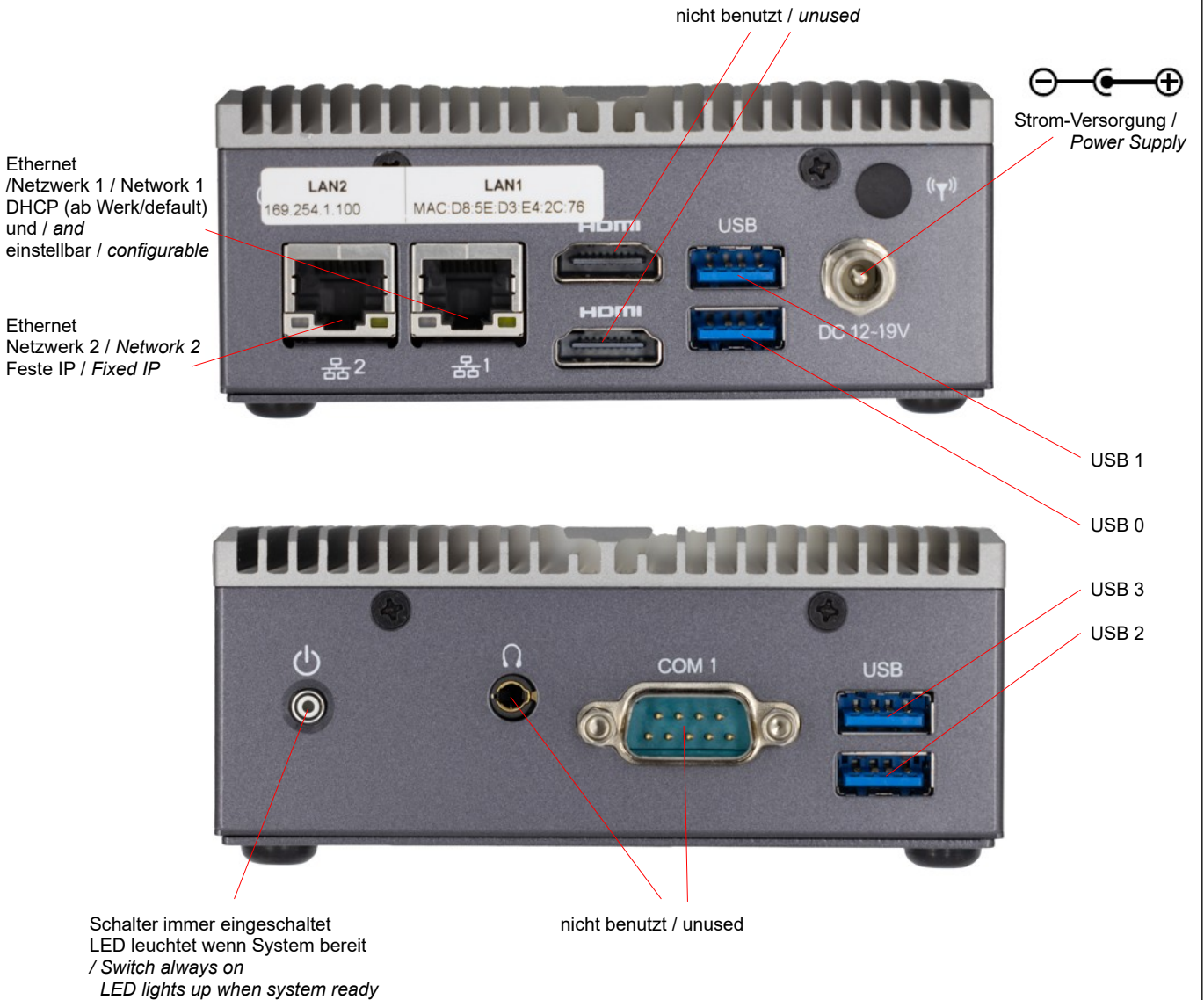
This manual contains safety instructions and must be available for the user at any time. Any deviation from the specified recommendations outlined in this document will void all warranties. Each user bears full responsibility to utilize quality workmanship.

**CAUTION – DANGER TO LIFE**

- *Do not connect the device to mains power as safe operation may not be possible if the device*
 - *is visibly damaged,*
 - *does not work,*
 - *was stored under inadequate conditions,*
 - *is heavily soiled or wet,*
 - *was heavily stressed during transport.*
- *Electrical installation and placement into service has to be performed by qualified personnel only.*
- *Never operate the device without enclosure.*
- *The device may only be operated in the specified installation environment.*
- *All 'PE' terminals must be connected to protective earth.*
- *The device may only be used for its designated purpose.*
- *Observe the safety regulations and standards prescribed at the place of use.*

- *Before installation, verify that the controller's technical data meet the application details.*
- *Sensor cables shall not be installed in parallel to high current cables and should be shielded. Shielding must be connected single sided to functional earth (FE) as close to the controller as possible.*
- *When extending the sensor cables, the maximum permissible cable resistance in the technical data of the device must not be exceeded.*
- *Avoid installing the device or routing the wiring in the immediate vicinity of high loads or sources of interference.*
- *Ensure that the network wiring meets the necessary requirements.*


Elektrischer Anschluss / Electrical Connection



CE Dieses Gerät erfüllt die Anforderungen der EU Richtlinien 2014/30/EC und 2014/35/EC sowie der heranzuziehenden Normen. Die Konformitätserklärung ist unter folgender Adresse hinterlegt:
This device fulfills the requirements of the EU directives 2014/30/EC and 2014/35/EC as well as the applicable standards. The declaration of conformity is available at the following address:

ELREHA Elektronische Regelungen GmbH
 Schwetzingen Str. 103 68766 Hockenheim Germany Telefon: +49 6205 2009-0 E-Mail: sales@elreha.de

Hinweis / Notice

 Diese Anleitung haben wir mit größter Sorgfalt und nach bestem Wissen erstellt. Änderungen wegen technischer Aktualisierungen oder aus anderen Gründen behalten wir uns vor.
 Bitte stellen Sie sicher, dass Ihr Gerät der hier beschriebenen Ausführung entspricht.
This manual has been set up with care and our best knowledge. We reserve the right to change this manual for any reason, including but not limited to technical updates.